

INSTRUCTION RCW-M32



IN20015 REV. D, 2025-02-10

⚠ Caution! Read and understand the instruction before using the product.

⚠ Caution! Ensure that the installation complies with local safety regulations.

⚠ Caution! Before installation or maintenance, the power supply should first be disconnected. Installation or maintenance of this unit should only be carried out by qualified personnel. The manufacturer is not responsible for any eventual damage or injury caused by inadequate skills during installation, or through removal of or deactivation of any safety devices.

Function

The RCW-M32 wireless receiver is used to communicate with up to 32 wireless sensors and detectors. It communicates via Modbus with any Modbus master controller. The receiver is easily configured either via its menu system or via Modbus.

Technical Data

Supply voltage	24 V AC/DC (21...27 V AC/DC)
Power consumption	2 VA, 2 W
Frequency	868 MHz
Communication range	Up to 2 km (free line of sight)

Protection class	IP54
Ambient temperature	-10...+50 °C
Ambient humidity	Max. 85 % RH, non-condensing
Dimensions, external (WxHxD)	120 x 112 x 40 mm

Internal serial port, type	RS485, isolated
Internal serial port, built-in protocol	Modbus
Internal serial port, communication speed	1200 / 2400 / 9600 (default) / 19200 / 38400 / 57600 bps
Internal serial port, parity	None (default) / even / odd
Internal serial port, stop bit	1 stop bit (default) / 2 stop bit

Installation

ⓘ Note! Ensure that the incoming signal is strong enough for full wireless functionality. The signal range can be affected by the surroundings, such as thick walls or metal doors. In some cases it might not be suitable to use wireless communication.

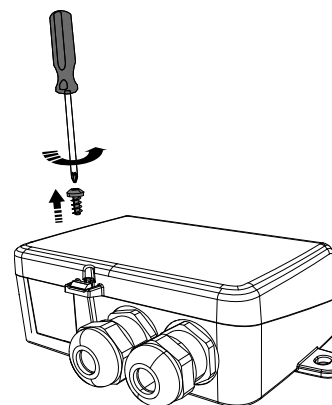
1. Open and lift the lid to access the terminals. See section *Installation - Opening and Closing lid*.
2. Connect the receiver to the master controller via the RS485 terminal.
3. Connect the receiver to the supply voltage. The display will beep once and two small LED lights will start blinking on the display.
4. Mount the receiver on any flat surface. If it is installed in a humid environment, vertical mounting is recommended.

When the receiver is powered on it will automatically forward signals received from the paired sensors and detectors to the controller.

Installation - Opening and Closing lid

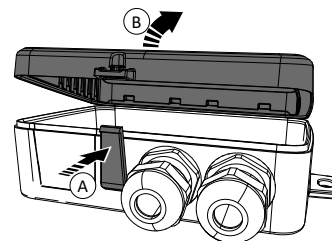
Opening the lid

1. Unscrew the lid securing screw using a PZ1 (Pozi) screwdriver.

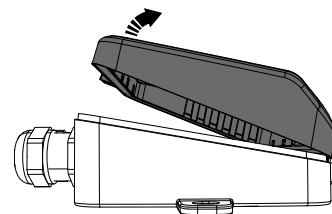


ⓘ Note! The lid securing screw is not mounted at delivery but packed separately.

2. Press the lid snap gently inwards with a screwdriver, or similar.



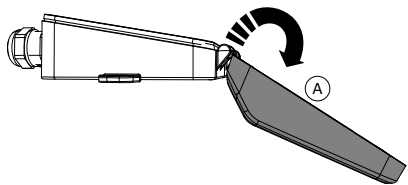
3. Lift the lid by hand.



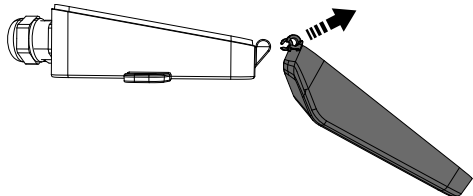
Removing the lid

ⓘ Note! The lid can only be removed from the casing when in position (A), as shown below. This means that the lid cannot be removed when the transmitter is mounted onto a flat surface that extends above the casing.

1. Open the lid more than 180° by hand.



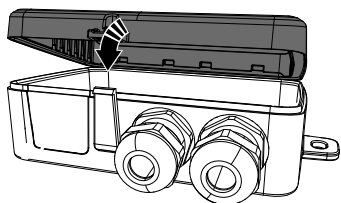
2. Pull the lid upwards and out from the casing and unhinge the lid.



Closing the lid

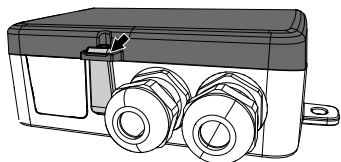
After the transmitter has been mounted in place and the cables have been installed with the cable glands, the lid can be closed.

1. Close the lid.



2. Press the lid gently downwards by hand.

3. Check that the lid snaps into its closure position.

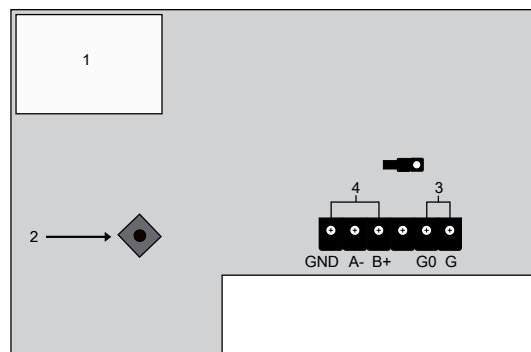


4. Mount the lid securing screw using a PZ1 (Pozi) screwdriver.

Note! The lid securing screw is not mounted at delivery but packed separately.

Caution! The securing screw should be mounted all the way to the bottom but only tightened loosely. This is to prevent the screw from damaging the plastic, which could render the screw ineffective.

Wiring



Number	Description
1	Display
2	Joystick with <i>Menu button</i>
3	Supply voltage terminal
4	RS485 terminal

Settings

The joystick is used to manoeuvre through the channels (see *Table 1*). For each selected channel four different values are shown subsequently in the display:

1. Current channel, e.g. **01**
2. Received signal strength indicator (RSSI), **S . 1...9**
S . = signal strength, **1** = weak signal, **9** = strong signal
 If **S . 1** to **S . 2** is shown, the signal is too weak to have a good connection. Place the sensor in a different place or in a different orientation.
S . - = no sensor is paired on the selected channel
 Note that the signal strength abbreviation **S .** should not be mistaken for number **5**.
3. Value 1 for the sensor or detector (if available), **0...99**. If both value 1 and 2 are available, value 1 always shows the temperature.
4. Value 2 for the sensor or detector (if available), **0...99**. Value 2 can for example show the humidity.

Note! A minimum of -90 dB is recommended for the incoming signal for full wireless functionality. The signal strength can be seen in Modbus.

Table 1 Navigate the channels

Description	Manoeuvre	Time
Activate the display	Press the <i>Menu button</i>	1 s
Move to the subsequent channel.	Push UP	1 s
Move to the preceding channel.	Push DOWN	1 s
Jump 8 channels forward.	Push RIGHT	1 s
Leave the menu and inactivate the display.	Push LEFT	3 s

Many default settings can be changed via the display. The joystick is used to navigate within the menu as shown in *Table 2*. To enter the menu, press the *Menu button* for 4 s when the display is inactive. Six levels are available:

1. A: Pair and unpair sensors
2. B: Modbus addresses, as hexadecimal numbers
3. C: Communication speed (baud rate)
4. D: Parity and stop bit
5. E: Selected frequency
6. F: Current software version

Table 2 Navigating the menu

Description	Manoeuvre	Time
Enter into the menu	Press the <i>Menu button</i> when the display is inactive	4 s
Move between the different levels in the menu (A-F)	Push UP or DOWN	1 s
Enter into one level	Press the <i>Menu button</i>	1 s
Move between different values within one level	Push UP or DOWN	1 s
Leave the menu and inactivate the display.	Push LEFT	3 s

A complete description on how to read and modify the settings, both via the display and via Modbus, can be found in the RCW-M32 variable list on Regin's website www.regincontrols.com

Note! After a power cut of the receiver, the sensor and detector readings will be set to temporary values. The receiver awaits new readings from the sensors before communicating with the controller again.

Handling

Pairing and unpairing

The receiver can pair up to 32 sensors and detectors. This can be done either manually via the menu or via Modbus communication. To pair and unpair via Modbus communication, see the Modbus variable list.

Manual pairing:

1. Enter into the menu as described above and select level A.
2. Press the *Menu button* until channel 01 is displayed.
3. Push UP and navigate to the correct channel.
4. Press the *Menu button* until A+ is displayed.
5. Press the *Menu button* until ** is displayed. A sound is heard.
6. Press the *Test button* on the sensor or detector until you hear a short beep from the receiver.
7. Press the *Menu button* to save the pairing.

To unpair sensors and detectors manually, follow the steps above until A+ is displayed. At that moment push DOWN and R- will be displayed. Confirm by pressing the *Menu button*.

Pairing test

Test if the receiver and the sensor or detector are paired:

1. Activate the display by pushing the *Menu button*.
2. Push the *Test button* on a paired sensor to send a test signal to the receiver. The LED on the sensor will flash. If the receiver gets the signal, it will emit a short beep. The receiver will not respond if the connection fails.
3. Exit the receiver menu by pushing LEFT.



This product carries the CE-mark. More information is available at www.regincontrols.com.

Contact

AB Regin, Box 116, 428 22 Källered, Sweden
Tel: +46 31 720 02 00, Fax: +46 31 720 02 50
www.regincontrols.com, info@regincontrols.com

SE

INSTRUKTION RCW-M32

Observera! Läs och förstå instruktionen innan du använder produkten.

Observera! Se till att installationen uppfyller lokala säkerhetsbestämmelser.

Observera! Innan installation eller underhåll måste matningsspänningen först kopplas från. Installation eller underhåll av denna enhet ska endast utföras av kvalificerad personal. Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella skador som orsakas av felaktig installation och/eller inaktivering eller borttagning av säkerhetsanordningar.

Funktion

Den RCW-M32 trådlösa mottagaren används för att kommunicera med upp till 32 trådlösa sensorer och detektorer. Den kommunicerar via Modbus med valfri Modbus-master styrenhet. Mottagaren konfigureras lätt antingen med dess menysystem eller via Modbus.

Tekniska data

Matningsspänning	24 V AC/DC (21...27 V AC/DC)
Effektförbrukning	2 VA, 2 W
Frekvens	868 MHz
Kommunikationsräckvidd	Upp till 2 km (fri siktlinje)
Skyddsklass	IP54
Omgivningstemperatur	-10...+50 °C
Omgivande luftfuktighet	Max. 85 % RH, icke-kondenserande
Dimensioner, yttre (BxHxD)	120 x 112 x 40 mm

Intern serieport, typ	RS485, isolerad
Intern serieport, inbyggt protokoll	Modbus
Intern serieport, kommunikationshastighet	1200 / 2400 / 9600 (fabriksinställning) / 19200 / 38400 / 57600 bps
Intern serieport, paritet	Ingen (fabriksinställning) / jämn / udda
Intern serieport, stoppbitar	1 stoppbit (fabriksinställning) / 2 stoppbitar

Installation

Notera! Säkerställ att inkommande signal är stark nog för full trådlös funktion. Signalstyrkan kan påverkas av omgivningen, så som tjocka väggar eller metall dörrar. I vissa fall kan det vara så att omgivningen inte lämpar sig för trådlös kommunikation.

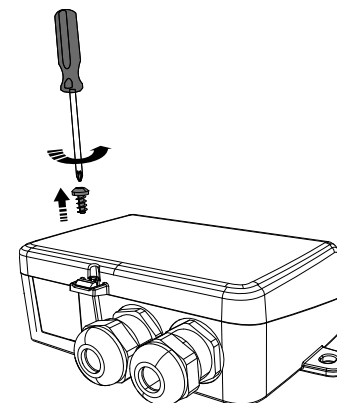
1. Öppna och lyft locket för att komma åt plintarna. Se avsnitt *Installation - Öppna och Stänga lock*.
2. Koppla mottagaren till master styrenheten via RS485 plinten.
3. Spänningssätt mottagaren. Displayen ger ifrån sig ett ljud och två små lysdioder börjar blinka på displayen.
4. Montera mottagaren på en plan yta. Om den installeras i en fuktig miljö rekommenderas vertikal montering.

När mottagaren är spänningssatt kommer den automatiskt att vidarebefordra signaler från de parkopplade givarna och detektorerna till styrenheten.

Installation - Öppna och Stänga lock

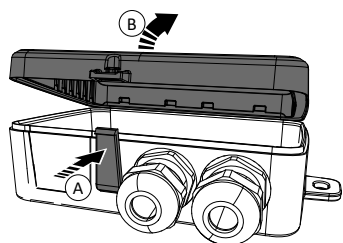
Öppna locket

1. Lossa lockets säkerhetsskruv med en PZ1 (Pozi) skruvmejsel.

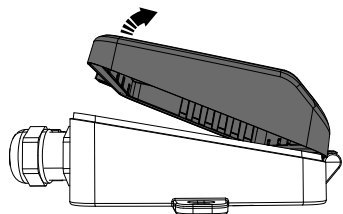


Notera! Lockets låsskruv är inte monterad vid leverens, men är bipackad.

2. Tryck försiktigt på låstungen inåt med en skruvmejsel, eller liknande.



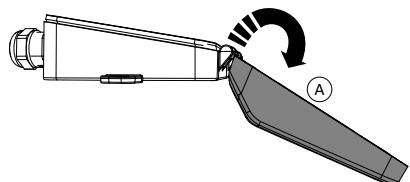
3. Lyft locket med handen.



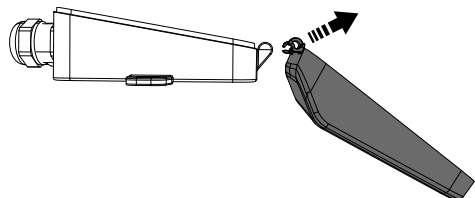
Ta bort locket

Notera! Locket kan bara tas bort från bakstycket i position A, som visas nedan. Detta gör att locket inte kan tas bort när transmittern är monterad på en flat yta som går ovanför bakstycket.

1. Öppna locket för hand mer än 180°.



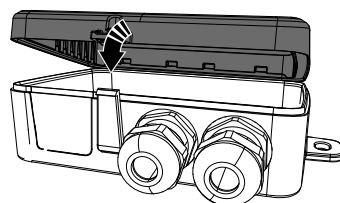
2. För locket uppåt och utåt från bakstycket och haka loss locket.



Stänga locket

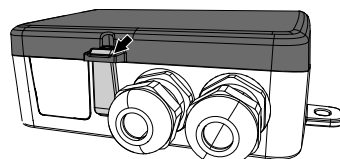
Efter att transmittern har monterats på plats, och kablarna har installerats genom kabelgenomföringarna, kan locket stängas.

1. Stäng locket.



2. Tryck locket försiktigt nedåt med handen.

3. Kolla att locket går i lås i stängd position.

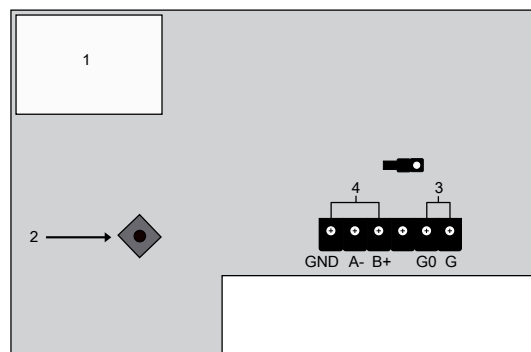


4. Montera lockets låsskruv med en PZ1 (Pozi) skruvmejsel.

Notera! Lockets låsskruv är inte monterad vid leverens, men är bipackad.

Observera! Låsskraven skall skruvas i till botten, men bara spännas löst. Detta för att förhindra att skruven skadar plasten, vilket kan göra den obrukbar.

Inkoppling



Nummer	Beskrivning
1	Display
2	Joystick med Menyknapp
3	Plint för matningsspänning
4	RS485 plint

Inställningar

Joysticken används för att manövrera i kanalerna (se Tabell 1). För varje vald kanal visas följande fyra olika värden efter varandra i displayen:

1. Aktuell kanal, t.ex. 01

2. Indikator på mottagen signalstyrka (RSSI), S. 1...9

S. = signalstyrka, 1 = svag signal, 9 = stark signal

Om S. 1 till S. 2 visas så är signalen för svag för att säkerställa fullgod anslutning. Placera givaren på en annan plats eller vrid på den något.

S. - = ingen givare är parkopplad på den valda kanalen

Notera att förkortningen för signalstyrkan S. inte ska misstas för ett nummer 5.

3. Värde 1 för givaren eller detektorn (om tillgänglig), 0...99. Om både värde 1 och 2 är tillgängliga visar värde 1 alltid temperaturen.

4. Värde 2 för givaren eller detektorn (om tillgänglig), 0...99. Värde 2 kan t ex visa fuktigheten.

Notera! Ett minimumvärde av -90 dB rekommenderas gällande insignal för full trådlös funktion. Signalstyrkan kan ses i Modbus.

Tabell 1 Navigera i kanalerna

Beskrivning	Manöver	Tid
Aktivera displayen	Tryck in Menyknappen	1 s
Flytta till efterföljande kanal.	Tryck UPP	1 s
Flytta till föregående kanal.	Tryck NER	1 s
Hoppa 8 kanaler framåt.	Tryck HÖGER.	1 s
Lämna menyn och inaktivera displayen.	Tryck VÄNSTER	3 s

Många fabriksinställningar kan ändras via displayen. Joysticken används för att navigera inom menyn enligt Tabell 2. För att komma in i menyn, tryck på Menyknappen i 4 sek när displayen är inaktiv. Sex nivåer finns tillgängliga:

1. A: Parkoppla och radera givare

2. B: Modbus-adresser, som hexadecimala nummer

3. C: Kommunikationshastighet (baud rate)

4. D: Paritet och stoppbitar

5. E: Vald frekvens

6. F: Nuvarande mjukvaruversion

Tabell 2 Navigera i menyn

Beskrivning	Manöver	Tid
Gå in i menyn	Tryck in <i>Menyknappen</i> när displayen är inaktiv	4 s
Stega mellan de olika nivåerna i menyn (A-F)	Tryck UPP eller NER	1 s
Gå in i en nivå	Tryck in <i>Menyknappen</i>	1 s
Flytta mellan olika värden inom en nivå	Tryck UPP eller NER	1 s
Lämna menyn och inaktivera displayen.	Tryck VÄNSTER	3 s

En fullständig beskrivning om hur man läser och ändrar inställningar, både via displayen och via Modbus, finns i variabellistan för RCW-M32 på Regins hemsida www.regincontrols.com

! Notera! Efter ett elavbrott på mottagaren kommer givar- och detektoravläsningarna att sättas till tillfälliga värden. Mottagaren inväntar nya avläsningar från givarna innan den kommunicerar med styrenheten igen.

Hantering

Parkoppla och radera givare

Mottagaren kan parkoppla upp till 32 givare och detektorer. Detta kan antingen göras manuellt via menyn eller via Modbus-kommunikationen. För att parkoppla eller radera via Modbus-kommunikation, se variabellistan för Modbus.

Manuell parkoppling:

1. Gå in i menyn enligt beskrivningen ovan och välj nivå A.
2. Tryck in *Menyknappen* tills kanal 01 visas.
3. Tryck UPP och navigera till den rätta kanalen.
4. Tryck in *Menyknappen* tills A+ visas.
5. Tryck in *Menyknappen* tills ** visas. Ett ljud hörs.
6. Tryck in *Testknappen* på sensorn eller detektorn tills ett kort pip hörs från mottagaren.
7. Tryck in *Menyknappen* för att spara parkopplingen.

För att ta bort sensorer och detektorer manuellt, följ stegen ovan tills A+ visas. Vid det tillfället tryck NER och R- kommer att visas. Bekräfta genom att trycka in *Menyknappen*.

Parkopplings test

Testa om mottagaren och sensorn eller detektorn är parkopplad:

1. Aktivera displayen genom att trycka in *Menyknappen*.

2. Tryck in *Testknappen* på en parkopplad sensor för att skicka en testsignal till mottagaren. Lysdioden på sensorn kommer att blinka. Om mottagaren får signalen kommer den att avge ett kort pip. Mottagaren kommer inte att svara om anslutningen misslyckas.
3. Gå ut ur mottagarens meny genom att trycka VÄNSTER.



Denna produkt är CE-märkt. Mer information finns på www.regincontrols.com.

Kontakt

AB Regin, Box 116, 428 22 Källered, Sverige
Tel: +46 31 720 02 00, Fax: +46 31 720 02 50
www.regincontrols.com, info@regincontrols.com

DE

INSTALLATIONSANLEITUNG RCW-M32

- ! Vorsicht!** Lesen und beachten Sie die Installationsanleitung, bevor Sie das Produkt verwenden.
- ! Vorsicht!** Vergewissern Sie sich, dass die Installation den geltenden Sicherheitsvorschriften entspricht.
- ! Vorsicht!** Vor der Installation oder Wartung muss zuerst die Stromversorgung unterbrochen werden. Die Installation oder Wartung dieses Geräts darf nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden oder Verletzungen, die durch mangelnde Fachkenntnisse bei der Installation oder durch das Entfernen oder Deaktivieren von Sicherheitsvorrichtungen entstehen.

Funktion

Der RCW-M32 Funkempfänger kommuniziert mit bis zu 32 drahtlosen Sendern/Meldern. Er kommuniziert über Modbus mit jedem Modbus-Master-Regler. Der Empfänger lässt sich einfach über sein Menüsystem oder über Modbus konfigurieren.

Technische Daten

Versorgungsspannung	24 V AC/DC (21...27 V AC/DC)
Leistungsaufnahme	2 VA ,2 W
Frequenz	868 MHz
Kommunikationsreichweite	Bis zu 2 km (freie Sichtlinie)
Schutzart	IP54
Umgebungstemperatur	-10...+50 °C
Umgebungsfeuchte	Max. 85 % rF, nicht kondensierend
Abmessungen, außen (B x H x T)	120 x 112 x 40 mm

Interne serielle Schnittstelle, Typ	RS485, isoliert
Interne serielle Schnittstelle, Protokoll	Modbus
Interne serielle Schnittstelle, Kommunikationsgeschwindigkeit	1200, 2400, 9600 (standard), 19200, 38400, 57600 bps
Interne serielle Schnittstelle, Parität	Keine (Standard), gerade, ungerade
Interne serielle Schnittstelle, Stopp-Bit	1 Stopp-Bit (Standard). 2 Stopp-Bit

Installation

! Hinweis! Stellen Sie sicher, dass das eingehende Signal für die volle drahtlose Funktionalität stark genug ist. Die Signalreichweite kann durch die Umgebung beeinflusst werden, z. B. durch dicke Wände oder Metalltüren. In einigen Fällen ist die drahtlose Kommunikation möglicherweise nicht geeignet.

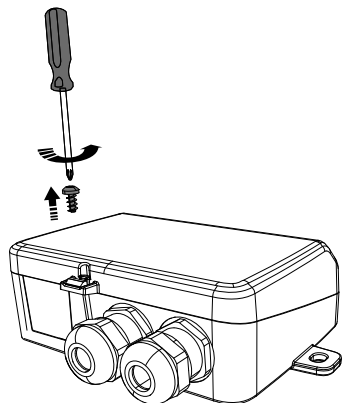
1. Öffnen und heben Sie den Deckel an, um an die Klemmen zu gelangen. Siehe Abschnitt *Installation - Opening and Closing lid*.
2. Verbinden Sie den Empfänger mit einem Modbus Master Regler über die RS-485 Schnittstelle.
3. Verbinden Sie den Empfänger mit der Stromversorgung. Das Display wird einmal piepen und danach werden 2 kleine LEDs auf dem Display anfangen zu blinken.
4. Montieren Sie den Empfänger auf einer flachen Fläche. Falls das Gerät in einer Umgebung mit hoher Feuchte installiert wird, sollte eine vertikale Montage bevorzugt werden, damit Feuchtigkeit entweichen kann.

Wird der Empfänger eingeschaltet fängt er sofort an automatisch die Werte der gekoppelten Fühler(Melder) an den Regler weiter zu leiten.

Installation - Opening and Closing lid

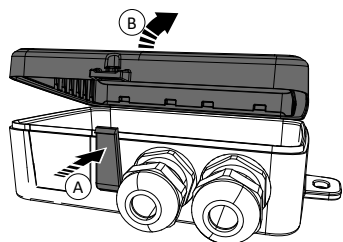
Opening the lid

1. Lösen Sie die Befestigungsschraube des Deckels mit einem PZ1-Schraubendreher (Pozi).

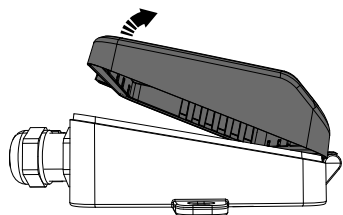


Hinweis! The lid securing screw is not mounted at delivery but packed separately.

2. Press the lid snap gently inwards with a screwdriver, or similar.



3. Lift the lid by hand.

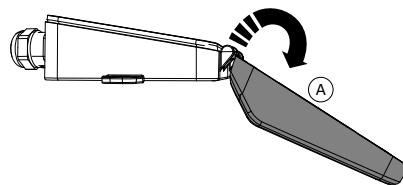


Removing the lid

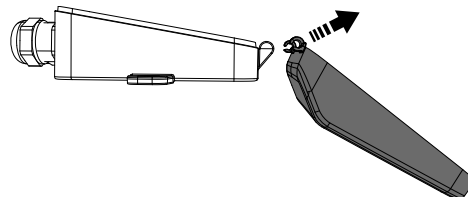


Hinweis! The lid can only be removed from the casing when in position (A), as shown below. This means that the lid cannot be removed when the transmitter is mounted onto a flat surface that extends above the casing.

1. Open the lid more than 180° by hand.



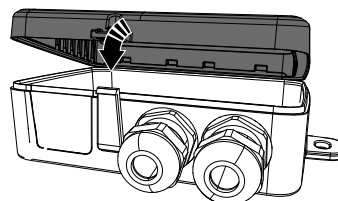
2. Pull the lid upwards and out from the casing and unhinge the lid.



Closing the lid

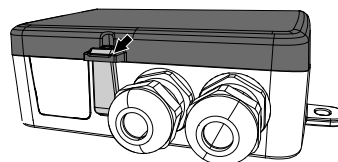
After the transmitter has been mounted in place and the cables have been installed with the cable glands, the lid can be closed.

1. Close the lid.



2. Press the lid gently downwards by hand.

3. Check that the lid snaps into its closure position.



4. Montieren Sie die Befestigungsschraube des Deckels mit einem PZ1-Schraubendreher (Pozi).

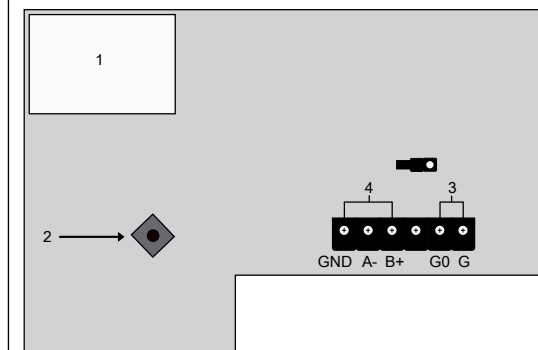


Hinweis! The lid securing screw is not mounted at delivery but packed separately.



Vorsicht! The securing screw should be mounted all the way to the bottom but only tightened loosely. This is to prevent the screw from damaging the plastic, which could render the screw ineffective.

Verdrahtung



Nummer	Beschreibung
1	Display
2	Joystick mit Menü-Taste
3	Klemmen für die Versorgungsspannung
4	RS485 Klemme

Einstellungen

Der Joystick wird dazu verwendet, um durch die Kanäle zu manövrieren (Siehe *Tabelle 1*). Für jeden Kanal werden 4 unterschiedliche Werte nacheinander im Display angezeigt.

1. Aktueller Kanal, z. B. **01**

2. Anzeige der empfangenen Signalstärke (RSSI), **S.1 . . . 9**

S. Signalstärke, **1** = Schwaches Signal, **9** = Starkes Signal

Wenn **S.1** bis **S.2** angezeigt wird, ist das Signal zu schwach für eine gute Verbindung. Platzieren Sie den Sensor an einem anderen Ort oder in einer anderen Ausrichtung.

S.- = Auf dem Kanal ist kein Fühler/Melder gekoppelt.

Beachten Sie bitte, dass die Abkürzung für die Signalstärke **S.** nicht als Zahl **5** missinterpretiert werden sollte.

3. Wert 1 des Fühlers/Melders (Falls vorhanden), **0...99**. Stehen Wert 1 und Wert 2 zur Verfügung, dann ist Wert 1 immer eine Temperatur.

4. Wert 2 des Fühlers/Melders (Falls vorhanden), **0...99**. Wert 2 könnte z.B. die Feuchtigkeit anzeigen.



Hinweis! Für die volle drahtlose Funktionalität wird ein Eingangssignal von mindestens -90 dB empfohlen. Die Signalstärke kann in Modbus angezeigt werden.

Tabelle 1 Navigation in den Kanälen

Beschreibung	Manöver	Zeit
Aktivieren Sie das Display.	Drücken Sie die Menü-Taste	1 s
Gehen Sie zum folgenden Kanal.	Nach oben (UP)	1 s
Gehen Sie zum vorherigen Kanal.	Nach unten (DOWN)	1 s
Sprung 8 Kanäle vorwärts	Nach rechts (RIGHT)	1 s
Menü verlassen und das Display deaktivieren.	Nach links (LEFT)	3 s

Viele Standardeinstellungen können über das Display geändert werden. Der Joystick dient zur Navigation innerhalb des Menüs, wie in *Tabelle 2* dargestellt. Um das Menü aufzurufen, drücken Sie bei inaktivem Display 4 Sekunden lang die *Menü-Taste*. Es stehen sechs Ebenen zur Verfügung:

1. A: Mit Sensor/Melder koppeln
2. B: Modbus Adressen, als hexadezimale Nummern
3. C: Kommunikationsgeschwindigkeit (Baudrate)
4. D: Parität und Stoppbits für Modbus-Kommunikation:
5. E: Verwendete Funkfrequenz
6. F: Softwareversion

Tabelle 2 Navigation im Menü

Beschreibung	Manöver	Zeit
Das Menü betreten	Drücken Sie bitte die <i>Menü-Taste</i> , wenn das Display vorher deaktiviert war.	4 s
Bewegung zwischen den Menüebenen (A-F)	Joystick hoch (UP) oder runter (DOWN)	1 s
Eine Menüebene betreten	Drücken Sie die <i>Menü-Taste</i>	1 s
Bewegen zwischen den einzelnen Werten (Parametern) innerhalb einer Menüebene	Joystick hoch (UP) oder runter (DOWN)	1 s
Menü verlassen und das Display deaktivieren.	Nach links (LEFT)	3 s

Eine vollständige Beschreibung zum Lesen und Ändern der Einstellungen, sowohl über das Display als auch über Modbus, finden Sie in der Variablenliste RCW-M32 auf der Website von Regin unter www.regincontrols.com.

! Hinweis! Nach einem Stromausfall am Empfänger beinhalten die gelesenen Werte der Fühler/Melder nur temporäre Werte. Bevor der Empfänger wieder mit dem Regler kommuniziert wartet er auf neue eingelesene Werte von den Fühlern/Meldern.

Bedienung

Koppeln, Verbindung trennen.

Der Modbus-Empfänger kann mit bis zu 32 digitalen oder analogen Sendern gekoppelt werden. Das kann entweder manuell über das Menü oder via Modbuskommunikation geschehen. Um über die Modbuskommunikation zu koppeln oder entkoppeln lesen Sie bitte die Modbus-Variablenliste.

Manuelles Koppeln:

1. Betreten Sie das Menü wie oben beschrieben und wählen Sie Menüebene A.
2. Drücken Sie die *Menü-Taste* bis Kanal 1 angezeigt wird.
3. Joystick hoch, bis Kanal 01 angezeigt wird.
4. Drücken Sie die *Menü-Taste* bis A+ angezeigt wird.
5. Drücken Sie die *Menü-Taste* bis ** angezeigt wird. Sie hören ein Piepen.
6. Drücken Sie die Test-Taste auf dem Fühler oder Melder bis Sie ein kurzes Piepen vom Empfänger hören.
7. Drücken Sie die *Menü-Taste* um die Kopplung zu speichern.

Um einen Fühler/Melder manuell zu entkoppeln, folgen Sie den Menüpunkten oben bis A+ angezeigt wird. Joystick nach unten bis R-angezeigt wird. Bestätigung durch Drücken der *Menü-Taste*

Kopplung testen

Testen Sie den Empfänger und den Fühler/Melder ob sie gekoppelt sind:

1. Aktivieren Sie das Display durch Drücken der *Menü-Taste*.
2. Drücken Sie die Test-Taste auf dem gekoppelten Sensor damit ein Testsignal an den Empfänger gesendet wird. Die LED auf dem Fühler/Melder fängt an zu blinken. Wenn der Empfänger das Signal empfängt gibt er einen kurzen Ton (Piep) von sich. Der Empfänger reagiert nicht, wenn die Verbindung scheitert.
3. Verlassen Sie das Menü des Empfängers durch Joystick links (LEFT)



Dieses Produkt trägt das CE-Zeichen. Weitere Informationen unter www.regincontrols.com.

Vertriebskontakt

DEOS AG
Birkenallee 76, 48432 Rheine, Deutschland
Tel.: +49 5971 91133-0, Fax: +49 5971 91133-2999
www.deos-ag.com, info@deos-ag.com

FR

INSTRUCTION RCW-M32

! Attention ! Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser le produit.

! Attention ! Assurez-vous que l'installation est conforme aux normes de sécurité locales.

! Attention ! Avant de procéder à l'installation ou à la maintenance de l'appareil, il convient de couper l'alimentation électrique. Les opérations d'installation et de maintenance doivent être effectuées par un professionnel qualifié. Le fabricant ne pourra être tenu responsable d'éventuels dommages ou blessures causés par une installation défectueuse du produit, ou par la désactivation des dispositifs de sécurité.

Fonction

Le récepteur sans fil RCW-M32 gère les signaux de jusqu'à 32 sondes et détecteurs. Il communique via Modbus avec tout type de régulateur Modbus. Le récepteur se paramètre très facilement soit via son menu système, soit en Modbus.

Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation	24 V AC/DC (21...27 V AC/DC)
Consommation	2 VA, 2 W
Fréquence	868 MHz
Distance de communication	Jusqu'à 2 km (champ libre)
Indice de protection	IP54
Température ambiante	-10...+50 °C
Humidité ambiante	Max. 85 % HR, sans condensation
Dimensions, externes (LxHxP)	120 x 112 x 40 mm

Port série interne, type	RS485, isolé
Port série interne, protocole natif	Modbus
Port série interne, vitesse de communication	1200 / 2400 / 9600 (par défaut) / 19200 / 38400 / 57600 bps
Port série interne, parité	Aucune (par défaut) / paire / impaire
Port série interne, bit d'arrêt	1 bit d'arrêt (par défaut) / 2 bits d'arrêt

Montage

! NB ! Assurez-vous que le signal entrant est suffisamment fort pour une fonctionnalité sans fil complète. La portée du signal peut être affectée par l'environnement, par exemple des murs épais ou des portes métalliques. Dans certains cas, il se peut qu'utiliser la communication sans fil ne soit pas approprié.

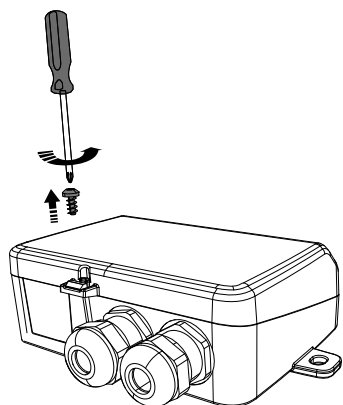
1. Ouvrir et soulever le couvercle pour accéder aux borniers. Voir section *Installation – Ouverture et fermeture du capot*.
2. Connecter le récepteur au régulateur maître via le bornier RS485.
3. Mettre le récepteur sous tension. L'écran émettra un bip et deux petites LED clignoteront à l'écran.
4. Monter le récepteur sur toute surface plate. Dans le cas d'une installation en milieu humide, il est préférable de l'installer verticalement.

Lorsque le récepteur est alimenté, il transmet automatiquement au régulateur les signaux reçus des sondes et détecteurs appairés.

Installation – Ouverture et fermeture du capot

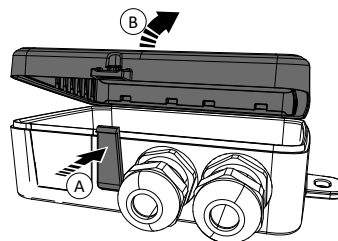
Ouverture du capot

1. Dévisser la vis de fixation du capot à l'aide d'un tournevis PZ1 (Pozidriv).

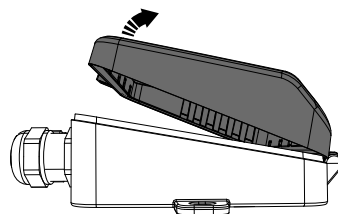


! NB ! La vis de fixation du capot n'est pas montée à la livraison, mais emballée séparément.

2. Appuyer doucement sur le bouton du capot vers l'intérieur à l'aide d'un tournevis ou d'un outil similaire.



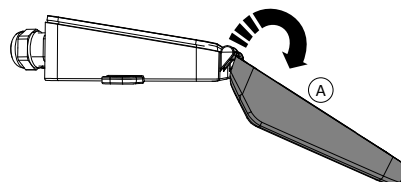
3. Soulever le capot à la main.



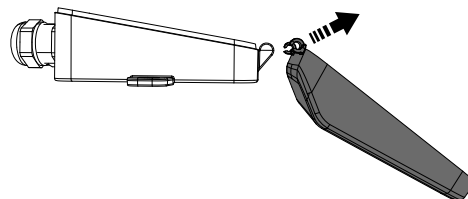
Retrait du capot

NB ! Le couvercle ne peut être retiré du boîtier qu'en position (A), comme illustré ci-dessous. Cela signifie que le capot ne peut pas être retiré lorsque le transmetteur est monté sur une surface plane qui s'étend au-dessus du boîtier.

1. Ouvrir le capot à plus de 180° à la main.



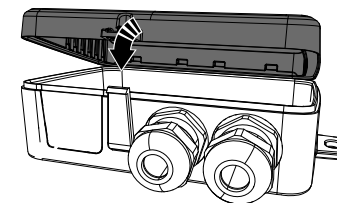
2. Retirer le capot du boîtier par le haut et le dégager.



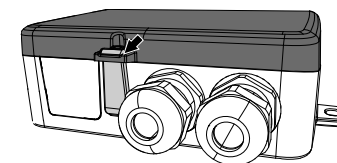
Fermeture du capot

Une fois le transmetteur monté en place et les câbles installés avec les presse-étoupes, le capot peut être fermé.

1. Retirer le capot.



2. Pousser légèrement le capot vers le bas à la main.
3. Vérifier que le capot s'enclenche en position fermée.

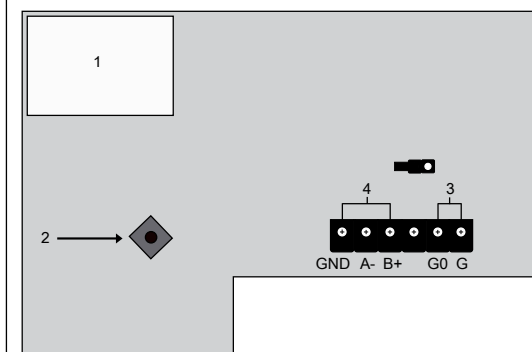


4. Monter la vis de fixation du capot à l'aide d'un tournevis PZI (Pozidriv).

! NB ! La vis de fixation du capot n'est pas montée à la livraison, mais emballée séparément.

Attention ! La vis de fixation doit être insérée jusqu'en bas, mais ne doit être serrée que légèrement. Cela permet d'éviter que la vis n'endommage le plastique, ce qui pourrait rendre la vis inefficace.

Raccordement



Numéro	Description
1	Écran
2	Manette avec le bouton <i>Menu</i>

Numéro	Description
3	Bornier d'alimentation
4	Bornier RS485

Réglages

La manette est utilisée pour naviguer entre les canaux (voir *Tableau 1*). Pour chaque canal, quatre valeurs différentes s'affichent l'une après l'autre à l'écran :

1. Canal actuel, p.ex. **01**
2. Indication de force du signal reçu (RSSI), **S. 1...9**
S. = force du signal, **1** = signal faible, **9** = signal fort
Si **S. 1** à **S. 2** sont affichés, le signal est trop faible pour avoir une bonne connexion. Placer la sonde à un autre endroit ou dans une autre orientation.
S. - = aucune sonde n'est appairée avec le canal sélectionné
Attention, l'abréviation de la force du signal **S.** ne doit pas être prise pour le numéro **5**.
3. Valeur 1 de la sonde ou du détecteur (si disponible), **0...99**. Si les deux valeurs sont disponibles, la valeur 1 affiche la température.
4. Valeur 2 de la sonde ou du détecteur (si disponible), **0...99**. La valeur 2 peut par exemple afficher l'humidité.

! **NB !** Un minimum de -90 dB est recommandé pour le signal entrant pour une fonctionnalité sans fil complète. L'intensité du signal peut être consultée dans Modbus.

Tableau 1 Navigation dans les canaux

Description	Action	Durée
Activer l'écran	Appuyer sur bouton <i>Menu</i>	1 s
Passer au canal suivant	Pousser vers le haut	1 s
Passer au canal précédent	Pousser vers le bas	1 s
Sauter 8 canaux vers l'avant	Pousser à droite	1 s
Quitter le menu et désactiver l'écran	Pousser à gauche	3 s

De nombreux réglages par défaut peuvent être modifiés via l'écran. La manette permet de naviguer dans le menu tel que décrit dans le *Tableau 2*. Pour accéder au menu, appuyer sur le bouton *Menu* pendant 4 s lorsque l'écran est inactif. Six niveaux sont proposés :

1. A: Sondes appairées et non appairées
2. B Adresses Modbus, spécifiées comme des nombres hexadécimaux
3. C Vitesse de communication (taux de transmission)
4. D : Parité and bit d'arrêt

5. E Fréquence sélectionnée
6. F Version actuelle du logiciel

Tableau 2 Navigation dans le menu

Description	Action	Durée
Accéder au menu	Appuyer sur le bouton <i>Menu</i> lorsque l'écran est inactif.	4 s
Passer d'un niveau à l'autre dans le menu (A-F)	Pousser vers le haut ou vers le bas	1 s
Entrer dans un niveau	Appuyer sur bouton <i>Menu</i>	1 s
Changer de valeur au sein d'un niveau	Pousser vers le haut ou vers le bas	1 s
Quitter le menu et désactiver l'écran	Pousser à gauche	3 s

Une description complète des réglages via l'écran et via Modbus est disponible dans la liste des variables RCW-M32 sur le site de Regin www.regincontrols.fr.

! **NB !** En cas de coupure de courant du récepteur, les sondes et des détecteurs seront remis aux valeurs par défaut. Le récepteur n'enverra de nouvelles données au régulateur que lorsqu'il aura reçu de nouvelles valeurs des sondes.

Manipulation

Appairage et désappairage

Le récepteur peut appairer jusqu'à 32 sondes et détecteurs. Ceci peut être effectué soit manuellement, soit via communication Modbus. Pour effectuer l'appairage ou le désappairage via communication Modbus, veuillez consulter la liste des variables Modbus.

Appairage manuel :

1. Accéder au menu comme indiqué ci-dessus et sélectionner le niveau A.
2. Appuyer sur le bouton *Menu* jusqu'à l'apparition de canal 01.
3. Pousser vers le haut et naviguer jusqu'au canal souhaité.
4. Appuyer sur le bouton *Menu* jusqu'à l'apparition de A+.
5. Appuyer sur le bouton *Menu* jusqu'à l'apparition de **. Un son est émis.
6. Appuyer sur le bouton *Test* sur la sonde ou le détecteur jusqu'à ce que le récepteur émette un signal sonore bref.
7. Appuyer sur bouton *Menu* pour sauvegarder l'appairage.

Pour désappairer des sondes et détecteurs manuellement, suivre les étapes ci-dessus jusqu'à l'apparition de A+. A ce moment-là, pousser

vers le bas pour obtenir R- à l'écran. Appuyer sur bouton *Menu* pour confirmer.

Test d'appairage

- Vérifier si le récepteur et la sonde ou le détecteur sont appairés :
1. Activer l'écran en appuyant sur le bouton *Menu*.
 2. Appuyer sur le bouton *Test* d'une sonde appairée pour envoyer un signal test au récepteur. La LED de la sonde se met à clignoter. Si le récepteur reçoit le signal, il émettra un signal sonore bref. Le récepteur ne répondra pas si la connexion est perdue.
 3. Pour sortir du menu du récepteur, pousser la manette à gauche.



Ce produit est marqué CE. Pour plus d'information, veuillez consulter www.regincontrols.fr.

Contact

Regin France, 32 rue Delizy, Hall 3, 93500 Pantin
Tél. : +33(0)1 41 83 02 02, Fax : +33(0)1 57 14 95 91
www.regin.fr, info@regin.fr